

IV

*The Ambassador of the Union of Soviet Socialist Republics
to the Secretary of State for External Affairs
(Translation)*

EMBASSY OF THE
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

OTTAWA, December 12, 1967

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of December 12, 1967 stating the following:

"I have the honour to propose, on behalf of the Government of Canada, the following modifications to the annex appended to, and forming part of, the Air Transport Agreement between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, which entered into force July 11, 1966:

1. The airline designated by the Government of the USSR operating the agreed service between the USSR and Montreal is authorized to operate beyond Canada to New York without commercial rights between Montreal and New York.

2. The airline designated by the Government of Canada operating the agreed service between Canada and Moscow is authorized to operate beyond the USSR to a point to be named by Canada in South Asia or in the Middle East, without commercial traffic rights between Moscow and the point beyond the USSR.

3. The airline designated by the Government of the USSR will enjoy the right to grant passengers travelling on its route between the USSR and New York the privilege of stopping over at Montreal.

4. The airline designated by the Government of Canada will enjoy the right to grant passengers travelling on its route between Canada and Moscow the privilege of stopping over at the intermediate point on the named route.

If the foregoing is acceptable to the Government of the USSR, I propose that this Note, which is authentic in English and French, and your reply shall constitute an Agreement between our two countries modifying, in accordance with Article 15, the Air Transport Agreement between the Government of Canada and the Government of the USSR, which entered into force July 11, 1966, which shall become effective on the date of your reply".

I take pleasure in informing you that the proposal presented by your Excellency in the name of the Government of Canada is accepted by the Government of the Union of Soviet Socialist Republics and hence your letter referred to above, together with this reply, shall constitute an Agreement between both countries to modify the Air Transport Agreement between the Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of Canada of July 11, 1966, and that this Agreement shall become effective as of this reply's date.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

I. SHPEDKO,
Ambassador for the USSR

His Excellency Paul Martin,
Secretary of State for External Affairs,
Ottawa